



HEVA II



- IT Refrigeratori e pompe di calore aria/acqua con ventilatori elicoidali e compressori semiermetici a vite.
- UK Air/water chillers and heat pumps with propeller fans and semihermetic screw compressors.
- ES Enfriadora y bomba de calor aire/agua con ventiladores axiales y compresor tornillo.

VC - VH - D - R - NT - HT - LN - SLN

Versioni - Versions - Versión

- VC** IT Refrigeratori
UK Chillers
ES Enfriadora
- VH** IT Pompe di calore
UK Heat pumps
ES Bomba de calor

Allestimenti - Settings - Configuración

- D/R** IT Applicazioni energetiche
UK Energy applications
ES Aplicación energética
- NT/HT** IT Allestimenti per diverse aree geografiche
UK Applications for different geographical areas
ES Configuración por zonas geográficas
- LN/SLN** IT Allestimenti per applicazioni acustiche
UK Acoustic applications settings-up
ES Configuración para aplicación acústica



CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE - UNIT DESCRIPTION - CARACTERÍSTICAS

IT

- Compressori a vite.
- Scambiatore lato acqua a fascio tubiero con connessioni viciaulic.
- Scambiatore lato aria a batteria a pacco alettato ad alta efficienza con tubi in rame e alette corrugate in alluminio.
- Ventilatori elicoidali con profilo OWLET.
- Valvola di espansione elettronica (Permette doppio set point).
- Microprocessore.
- Strutture e pannelli in lamiera di acciaio zincato e verniciato.

UK

- Compressors screw type.
- Water side heat exchangers shell and tube type with water connections.
- Air side heat exchangers high efficiency finned coils with seamless copper tubes expanded into corrugated aluminium.
- Fans propeller type with OWLET profile.
- Electronic expansion valve (it allows to work with double set point).
- Microprocessor.
- Casing and panels in galvanised and painted steel.

ES

- Compresores de tornillo.
- Intercambiadores de calor lado agua tipo de tubo con conexiones viciaulic.
- Intercambiadores de calor lado aire con aletas de alta eficiencia con tbos de cobre y aletas de aluminio corrugado.
- Ventilador Axial con OWLET perfil.
- Válvula de expansión electrónica (que permite trabajar con doble punto de ajuste).
- Microprocesador.
- Estructuras y placas de acero galvanizado y pintado.

IT Descrizione allestimenti

- D** Allestimento con desuperheater (recupero parziale).
- R** Allestimento con recuperatore (recupero totale).
- NT** Allestimenti per alta efficienza energetica ed alte temperature con batterie maggiorate (temperatura esterna max 42°C).
- HT** Allestimento per alta efficienza energetica e alte temperature con batterie maggiorate (temperatura esterna max 42°C).
- LN** Silenziato con insonorizzazione vano compressori e ventilatori a due velocità.
- SLN** Supersilenziato con insonorizzazione vano compressori, batterie maggiorate e regolazione modulante della velocità dei ventilatori.

UK Settings-up descriptions

- D** Setting-up with desuperheater (partial recovery).
- R** Setting-up with recovery (total recovery).
- NT** High energy efficiency and high temperatures setting-up with over-sized coils (outdoor temperature max 42°C).
- HT** High energy efficiency and high temperatures setting-up with oversized coils (outdoor temperature max 42°C).
- LN** Low noise with insulated compressors housing and two speed fan motors.
- SLN** Super low noise with insulated compressors housing, oversized coils and variable fan speed regulation.

ES Descripción configuración

- D** Montaje con deshumectador (recuperación parcial).
- R** Montaje con recuperación (recuperación total).
- NT** Configuración de alta eficiencia y las altas temperaturas con un aumento de la batería (temperatura exterior de 42°C máx).
- HT** Preparación de alto rendimiento y altas temperaturas con un aumento de la batería (temperatura exterior de 42°C máx).
- LN** Bajo nivel sonoro con aislamiento de compresores y dos velocidades de los ventiladores.
- SLN** Super Bajo nivel sonoro con aislamiento de compresores sobredimensión de baterías y velocidad regulable de ventiladores.

DATI TECNICI GENERALI - GENERAL TECHNICAL DATA - DATOS TÉCNICOS GENERALES

Mod.		2380V	2400V	2420V	2490V	2560V	2590V	2620V	2660V	2700V	2760V	2830V	2880V	2940V	21000V	21060V	21110V	21150V
■ CC	kW	378,2	396,6	414,9	484,7	554,4	588,5	622,6	658,9	695,2	760,1	825	885,5	946	1006,5	1067	1109,9	1152,8
■ CI	kW	128,8	133,6	138,4	154,6	170,8	181,1	191,4	202,4	213,4	233,8	254,2	272,1	290	310,1	330,2	342	353,7
■ HC	kW	393,0	443,5	470,1	500,1	582,1	617,9	653,7	708,9	737,5	-	-	-	-	-	-	-	-
■ CI	kW	91,8	106,3	104,3	110,5	179,3	190,2	201,0	165,7	182,8	-	-	-	-	-	-	-	-
EER		2,81	2,79	2,83	2,92	3,05	3,06	3,07	3,08	3,06	3,07	3,04	3,06	3,08	3,05	3,03	3,05	3,07
COP		4,28	4,17	4,51	4,53	3,25	3,25	3,25	4,28	4,04	-	-	-	-	-	-	-	-
RCN	N.	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
CN	N.	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
CT		Vite - Screw - Tornillo																
SPRL	NT	dB(A)	64,6	65,9	65,9	66	65,9	68,1	68,2	68,3	67,7	69	68,3	68,6	70	70,3	70,5	70,9
SPWL	NT	dB(A)	93,6	94,9	94,9	95	94,9	97,1	97,2	97,2	97,3	96,7	98	97,3	97,6	99	99,3	99,9
SPL	SLN	dB(A)	58,6	59,9	59,9	60	59,9	62,1	62,2	62,2	62,3	61,7	63	62,3	62,6	64	64,3	64,9
SPWL	SLN	dB(A)	87,6	88,9	88,9	89	88,9	91,1	91,2	91,2	91,3	90,7	92	91,3	91,6	93	93,3	93,9
MPI		kW	123	128	138	150	171	176	193	192	212	221	259	259	292	292	325	350
MFLC		A	200	207	217	243	277	289	314	318	342	361	408	415	454	472	525	560
FLSC		A	454	527	538	631	664	752	777	822	846	605	652	665	704	809	859	942
EPS		V/Ph/Hz	400/3+n/50															

■ CC Potenza frigorifera (temp. esterna 35°C - temp. acqua refrigerata 12/7°C)
 ■ CI Potenza assorbita dai compressori
 ■ HC Potenza termica (temp. esterna 7°C 90% U.R. - temp. acqua calda 45°C)
 ■ CI Potenza assorbita dai compressori
 ERR EER totale al 100%
 COP COP totale al 100%
 RCN Numero circuiti refrigeranti
 CN Numero compressori
 CT Tipo compressori
 SPL Livello pressione sonora (calcolato secondo ISO 3744 a 10 m di distanza dall'unità)
 SPWL Livello potenza sonora
 MPI Potenza assorbita max
 MFLC Corrente assorbita max
 FLSC Corrente assorbita spunto
 EPS Alimentazione elettrica standard

■ CC Cooling capacity (outdoor temperature 35°C - chilled water temperature 12/7°C)
 ■ CI Compressors power input
 ■ HC Heating capacity (outdoor temperature 7°C 90% R.H. - hot water temperature 45°C)
 ■ CI Compressors power input
 ERR Total EER 100%
 COP Total COP 100%
 RCN Number of refrigerant circuits
 CN Number of compressors
 CT Type of compressors
 SPL pressure sound level (calculated according to ISO 3744 at 10 mt distance from the unit)
 SPWL Power sound level
 MPI Maximum power input
 MFLC Maximum full load current
 FLSC Full load starting current
 EPS Electrical power supply

■ CC Potencia frigorífica (temp. exterior 35°C - temp. agua refrigerada 12/7°C)
 ■ CI Potencia absorbida compresores
 ■ HC Potencia calorífica (temp. exterior 7°C 90% U.R. - temp. agua caliente 45°C)
 ■ CI Potencia absorbida compresores
 ERR EER total al 100%
 COP COP total al 100%
 RCN Número circuito refrigerante
 CN Número compresores
 CT Tipo compresores
 SPL Nivel de presión sonora (calculated según norma ISO 3744 a 10 metros de la unidad)
 SPWL Nivel de potencia sonora
 MPI Potencia absorbida máx
 MFLC Corriente absorbida máx
 FLSC Corriente de arranque
 EPS Alimentación eléctrica

DIMENSIONI E PESI - DIMENSIONS AND WEIGHTS - DIMENSIONES Y PESOS

Mod.	SW				
	A	B	C	C	H
	mm	mm	mm	kg	kg
2380V	3530	2260	2400	4714	5940
2400V	3530	2260	2400	4790	6035
2420V	3530	2260	2400	4891	6163
2490V	4500	2260	2400	5655	7125
2560V	4500	2260	2400	5675	7151
2590V	4500	2260	2400	5718	7205
2620V	4500	2260	2400	5741	7234
2660V	4500	2260	2400	5770	7270
2700V	5470	2260	2400	6196	7807
2760V	5470	2260	2400	6350	-
2830V	6630	2260	2400	6892	-
2880V	6630	2260	2400	6995	-
2940V	6630	2260	2400	7115	-
21000V	7600	2260	2560	7895	-
21060V	8570	2260	2560	8260	-
21110V	8570	2260	2560	8460	-
21150V	8570	2260	2560	8677	-

SW peso di spedizione
 SW shipping weight
 SW peso



Dati tecnici e dimensioni non sono impegnativi. La Thermocold Costruzioni s.r.l. si riserva di apportare le modifiche ritenute opportune senza darne preavviso.
 Technical data and dimensions are not binding. Thermocold Costruzioni s.r.l. reserves the right for changes and/or modifications without notice.
 Dimensiones y datos técnicos no son vinculantes. La Thermocold Costruzioni S.r.l. se reserva el derecho de hacer eventuales cambios sin previo aviso.



ACCESSORI A RICHIESTA - ACCESSORIES ON DEMAND - OPCIONALES

IT

ACCESSORI MONTATI

- Ventilatori brushless alta efficienza a carichi parziali.
- Protezione dispersione verso terra.
- Controllo variabile della capacità compressori.
- Soft start.
- Controllo di condensazione on/off.
- Regolazione modulante velocità dei ventilatori.
- Rifasamento compressori cos phi 0.91.
- Valvola di espansione elettronica.
- Interruttori automatici per compressori.
- Interruttori automatici per ventilatori.
- Cavi elettrici numerati.
- Kit per bassa temperatura esterna (in modalità refrigeratore).
- Avviamento stella triangolo.
- Resistenza elettrica quadro elettrico con termostato.
- Controllo di sequenza e protezione mancanza fase.
- Griglie di protezione batteria di condensazione.
- Griglie anti intrusione (comprende le griglie di protezione).
- Kit manometri gas.
- Batterie verniciate superficialmente.
- Batterie condensanti con alette preverniciate con vernice epossidica (refrigeratore solo NT e LN).
- Batterie condensanti rame/rame (refrigeratore solo NT e LN).
- Batterie condensanti rame/rame stagnato (refrigeratore solo NT e LN).
- Batterie condensanti con alette preverniciate con vernice epossidica (refrigeratore solo HT e SLN).
- Batterie condensanti rame/rame (refrigeratore solo HT e SLN).
- Batterie condensanti rame/rame stagnato (refrigeratore solo HT e SLN).

ACCESSORI SCIOLTI

- Pannello di controllo remoto.
- Scheda di comunicazione seriale RS485.
- Plant Visor Locale sistema monitoraggio su PC locale.
- Plant Visor Remoto sistema monitoraggio remoto.
- Adattatore rete LON.
- Flussostato.
- Gruppo di riempimento automatico.
- Kit Victaulic.
- Filtro acqua.
- Kit manometri acqua.
- Antivibranti in gomma.
- Antivibranti a molla.

UK

MOUNTED ACCESSORIES

- EC motor brushless fans.
- Ground fault protection.
- Compressors step less capacity control.
- Soft start.
- On/off condensing control.
- Condensing control with variable fan speed modulation.
- Power factor correction to cos phi 0.91.
- Electronic expansion valve.
- Automatic circuit breakers for compressors.
- Automatic circuit breakers for fans.
- Numbered wires.
- Low outdoor temperature kit (in cooling mode only).
- Star - Delta.
- Control panel electric heater with thermostat.
- Phase failure protection relay.
- Condensing coil protection grilles.
- Anti intrusion grilles.
- Gas gauges.
- Pre painted condensing coils.
- Epoxy coated condensing coil fins (chiller version NT and LN settings).
- Copper/copper condensing coils (chiller version NT and LN settings).
- Tinned copper/copper condensing coils (chiller version NT and LN settings).
- Epoxy coated condensing coil fins (chiller version HT and SLN settings).
- Copper/copper condensing coils (chiller version HT and SLN settings).
- Tinned copper/copper condensing coils (chiller version HT and SLN settings).

LOOSE ACCESSORIES

- Remote control display.
- Communication card RS485.
- Local plant visor - supervising sistem on local Pc.
- Local plant visor - remot supervising sistem.
- LON adapter.
- Flow switch.
- Automatic water filling.
- Water Victaulic Kit.
- Water strainer.
- Water gauges.
- Rubber anti vibration mounts.
- Spring anti vibration mounts.

ES

ACCESORIOS MONTADOS

- Ventiladores brushless alta eficiencia con cargas parciales.
- Protección dispersión hacia tierra.
- Control variable capacidad compresores.
- Soft start.
- Control de condensación on/off.
- Control de condensación con ventilador de velocidad variable.
- Corrección de fase compresores cos phi 0.91.
- Válvula de expansión electrónica.
- Interruptores automáticos para compresores.
- Interruptores automáticos para ventiladores.
- Cables eléctricos numerados.
- Kit para baja temperatura exterior (en modalidad enfriador).
- Arranque estrella triángulo.
- Resistencia eléctrica cuadro eléctrico con termostato.
- Control de secuencia y protección falta de fase.
- Rejillas de protección batería de condensación.
- Rejillas anti-intrusión (incluye las rejillas de protección).
- Kit manómetros gas.
- Baterías barnizadas en superficie.
- Baterías de condensación con aletas prebarnizadas en barniz epoxídica (enfriador - sólo NT y LN).
- Baterías de condensación cobre/cobre (enfriador - sólo NT y LN).
- Baterías de condensación cobre/cobre estañado (enfriador - sólo NT y LN).
- Baterías de condensación con aletas prebarnizadas en barniz epoxídica (enfriador - sólo HT y SLN).
- Baterías de condensación cobre/cobre (enfriador - sólo HT y SLN).
- Baterías de condensación cobre/cobre estañado (enfriador - sólo HT y SLN).

ACCESORIOS SUELTOS

- Panel de control remoto.
- Tarjeta de comunicación serial RS485.
- Plant Visor Locale sistema de monitorización por PC local.
- Plant Visor Remoto sistema de monitorización remoto.
- Adaptador de red LON.
- Detector de flujo.
- Grupo de llenado automático.
- Kit Victaulic.
- Filtro de agua.
- Kit manómetros agua.
- Antivibrantes de goma.
- Antivibrantes de muelles.



Di facile utilizzo e potente impiego. In grado di modificare i parametri di funzionamento del gruppo.
Easy to be used and powerful use. It can modify the working parameters of the unit.
Fácil de utilizar y de gran alcance puesto de trabajo. Capaz de cambiar los parámetros de funcionamiento del equipo.

R134a

**COMPRESSORE
COMPRESSOR
COMPRESOR**



L'uso dei compressori a vite garantisce assenza di vibrazioni, bassi spunti in avviamento grazie all'avviamento part-winding o stella-triangolo. La protezione ai ritorni di liquido è garantita mediante il procedimento di pump-down.

The use of screw compressors assures absence of vibrations; low starting current thanks to PW and star/delta starting methods. The liquid return protection is granted by pump-down system.

El uso de compresores de tornillo asegura la ausencia de vibraciones; baja intensidad de arranque gracias a PW y al estrella/triángulo. La protección del retorno líquido se logra mediante el proceso de la bomba hacia abajo.

Grazie agli ingombri limitati permette un'estrema flessibilità d'installazione. Una studiata disposizione dei componenti facilita le operazioni di manutenzione. Il refrigerante ecologico R134a, senza impatto sullo strato di ozono stratosferico (ODP=0), è caratterizzato da pressioni limitate rispetto ad altri tipi di refrigerante pertanto consente di lavorare con alte temperature di condensazione, tipiche dei climi tropicali. Di facile installazione grazie ai numerosi allestimenti e accessori montati a bordo macchina, dispone di: allestimenti per la riduzione del rumore silenziosi (LN) e super silenziosi (SLN); per il recupero energetico parziale (D) e totale (R); per funzionamento al 100% della potenza fino a 45°C di aria esterna (HT).

Its particular shape, thanks to its small footprint, allows extremely flexible installations. The maintenance operations are very easy thanks to the location of the components. The ecological refrigerant R134a, without negative impact on stratospheric ozone layer (ODP=0), is characterized by low pressures compared to other refrigerants so it allows to work with higher evaporating temperatures, proper of tropical climate. Thanks to many settings and accessories fitted on board it is really easy to install these units, they foresee: acoustic settings with low noise (LN) and super low noise (SLN) versions; partial (D) or total (R) heat recovery; high temperature setting (HT) or 100% working up to 45°C external air temperature.

Debido a la escasez de espacio permite una gran flexibilidad de instalación. A disposición componentes diseñados facilita las operaciones de mantenimiento. El refrigerante R134a ecológico, sin impacto sobre la capa estratosférica de ozono (PAO = 0), se caracteriza por la presión limitada en comparación con otros tipos de refrigerantes, por lo tanto, permite trabajar con alta temperatura de condensación, típico de los climas tropicales. Facilidad de instalación gracias a la configuración de muchos y Accesorios montados a bordo de la máquina, tiene: configuración para reducir el ruido silenciosa (LN) y super silenciosa (SLN) para parte de la recuperación de energía (D) y total (R), para la operación 100% de la potencia hasta 45°C fuera del aire (HT).



**Adatto per:
ospedali,
aeroporti,
università.**



**Suitable for:
hospitals,
airports,
universities.**

**Conveniente
para: hospitales,
aeropuertos,
universidades.**



**Compatto
Compact
Compacto**



**Flessibile
Flexible
Flexible**



**Efficiente
Efficient
Eficiente**



**Facilità di installazione
Easy installation
Fácil instalación**